Owner's Manual

BP Series External Battery Packs

Register online today for a chance to win a FREE Tripp Lite product!
www.tripplite.com/warranty

TRIPP·LITE
POWER PROTECTION

1111 W. 35th Street Chicago, IL 60609 USA
Customer Support: (773) 869-1234 • www.tripplite.com

Introduction

Tripp Lite BP Series External Battery Packs have output voltages of either 24, 36, 48, 72 or 240 DC volts and are designed for use with various Tripp Lite UPS systems equipped with external battery pack connectors. When used with the appropriate Tripp Lite UPS, these battery packs meet UL standard 1778.

Important Safety Instructions— Save These Instructions

WARNING! The mounting shelves are not intended to support more than one battery pack. Do not stack multiple battery packs on a single set of mounting shelves. Failure to follow this warning may lead to product damage and/or a risk of personal bodily harm.

- **Use caution when lifting battery packs. Because of the considerable weight of all battery packs, at least two people should assist in lifting and installing them.**
- **Make certain that your battery packs and UPS use the same DC voltage before connecting them.**
- Suggested mounting procedures are for common rack types and may not be appropriate for all rack configurations. User must determine the fitness of rack and wallmount hardware and procedures before mounting.
- When connecting multiple battery packs to a single UPS, the battery packs should be approximately the same age.
- It is normal for sparks to occur when connecting external batteries.
- Do not unplug external batteries from the UPS while the UPS is operating on battery power, due to the possibility of dangerous arcing.
- There are no user-serviceable parts inside the battery packs. Do not open the battery packs for any reason.
- Battery replacement must be performed by factory authorized service personnel. Because batteries present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current, observe proper precautions. Unplug the battery pack from the UPS before performing battery replacement. Do not short or bridge battery terminals with any object. Use tools with insulated handles. Remove metal objects such as watches and rings before working with batteries. Do not open batteries. Replace batteries only with sealed lead-acid batteries of the same number, type, voltage and amp-hour capacity.
- Do not dispose of the batteries in a fire. The UPS batteries are recyclable. Refer to local codes for disposal requirements, or in the USA only, refer to these sources for recycling information: 1-800-SAV-LEAD (1-800-728-5323), 1-800-8-BATTERY (1-800-8-228-8379), or www.rbrc.com.

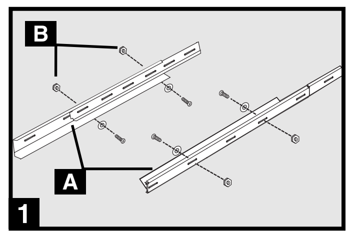
Mounting (Rack)

Mount your rackmount battery pack in either a 4-post or 2-post rack or rack enclosure (see next page for 2-post mounting). The user must determine the fitness of hardware and procedures before mounting. If hardware and procedures are not suitable for your application, contact the manufacturer of your rack or rack enclosure. The procedures described in this manual are for common rack and rack enclosure types and may not be appropriate for all applications.

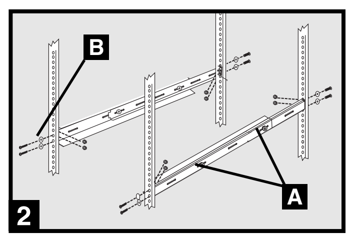
4-Post Mounting

All rackmount battery packs include hardware required to mount in a 4-post rack. Select models include an adjustable rackmount shelf kit to provide additional support. **If your rackmount battery pack model does not include an adjustable rackmount shelf kit, skip steps 1 and 2.**

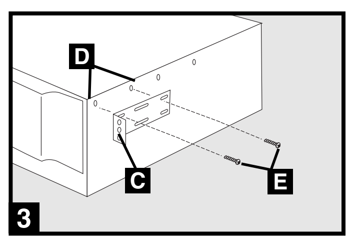
1. Connect the two segments of each shelf **A** using the included screws and nuts **B**. Leave the screws slightly loose so that the shelves can be adjusted in the next step.



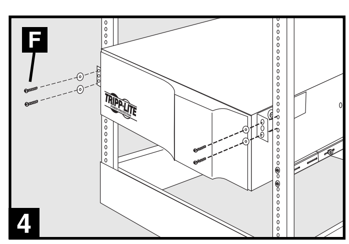
2. Adjust each shelf to fit your rack, then mount them in the lowest available space of your rack with the screws, nuts and washers provided **B**. Note that the support ledges should face inward. Tighten the screws that connect the shelf segments **A**.



3. Attach mounting ears **C** to the front mounting holes of your equipment **D** using the screws provided **E**. The ears should face forward.



4. Using an assistant if necessary, lift your equipment and slide it onto the mounting shelves. Attach your equipment to the rack by using the appropriate hardware **F** through its mounting ears and into the rack rails.



Mounting (Rack) *continued*

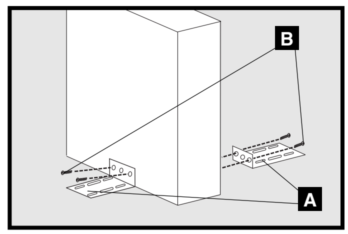
2-Post (Telecom) Mounting

If you mount rackmount battery packs in 2-post racks, they require the addition of a Tripp Lite 2-Post Rackmount Installation Kit (model: 2POSTRMKIT, sold separately). See Installation Kit owner's manual for installation procedure for rackmount battery packs.

Mounting (Tower)

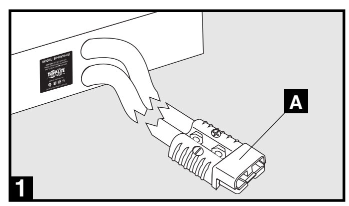
Select models can be mounted in an upright tower position using included hardware.

Stand your battery pack on its side. Attach one rack mounting ear **A** to each side of the battery pack using included screws **B**. Attach the rack mounting ears to the floor with user-supplied hardware.

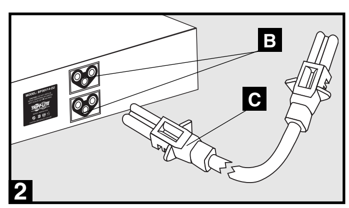


Connection

1 Select battery packs have a polarized plug **A** on an output cord permanently connected to the rear panel. Simply plug the output cord directly into the external battery connector of your UPS. (See your UPS manual for external battery connector description and location.) Note that only one of these battery packs is generally connected to a UPS at one time. For longer runtime, you may connect two to a single UPS using a Y-Adapter Cable sold separately by Tripp Lite, or use one or more Tripp Lite Battery Packs with daisy-chain capability.



2 Select battery packs feature dual input/output receptacles on their rear panels **B**. To connect to a UPS, insert one end of the detachable power cable **C** into either plug on the rear of the battery pack and the cable's other end into the external battery connector of your UPS. (See your UPS manual for external battery connector description and location.) To connect multiple battery packs to a single UPS for greatly increased runtime, connect the output of the first battery pack to the UPS's external battery connector, then "daisy chain" the others: connect an input/output plug on the second battery pack to an input/output plug on the first, a plug on third to a plug on the second and so on. Note that multiple battery pack arrays will provide longer runtimes, but will also require longer recharge times.



Maintenance

Battery packs require no maintenance but should be kept dry at all times. Avoid installation in locations with high heat and/or humidity. The battery packs should be kept fully charged by being connected to an active UPS system, not left in a depleted condition. Batteries left in a discharged state will suffer a permanent loss of capacity.

Troubleshooting

There is a fuse array inside the battery packs. If a heavy overload or short circuit is encountered, a fuse will open (blow). A battery pack with a blown fuse will deliver no output voltage at any load. A qualified technician must replace the fuses. Contact Tripp Lite Customer Support for additional information.

Internal Battery Replacement

The batteries in the battery packs will eventually wear out and be unable to provide adequate backup times. The batteries should only be replaced by factory authorized service personnel. Tripp Lite offers an exchange program for North American customers wherein they may exchange worn-out battery packs for new ones at a price comparable to the cost of individual battery replacement. For more details, call Tripp Lite at (773) 869-1234.

Storage

Disconnect your battery pack's power cable before storing. If you plan to store your battery pack for an extended period of time, fully recharge its batteries every three months by connecting it to a UPS that is connected to AC input for at least 12 hours.

Service

Before returning your battery pack for service, follow these steps:

1. Review the installation and operation instructions in this manual to ensure that the service problem does not originate from a misreading of the instructions. Also, check that the battery pack's circuit breaker(s) are not tripped. This is the most common cause of service inquiries which can be easily remedied by following the resetting instructions in this manual.

2. If the problem continues, do not contact or return the battery pack to the dealer. Instead, call Tripp Lite at (773) 869-1233. A service technician will ask for the battery pack's model number, serial number and purchase date and will attempt to correct the problem over the phone.

3. If the problem requires service, the technician will issue you a Returned Material Authorization (RMA) number, which is required for service. If you require packaging, the technician can arrange to send you proper packaging. Securely pack the battery pack to avoid damage during shipping. Do not use Styrofoam beads for packaging. Any damages (direct, indirect, special, incidental or consequential) to the battery pack incurred during shipment to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center is not covered under warranty. Battery packs shipped to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center must have transportation charges prepaid. Mark the RMA number on the outside of the package. If the battery pack is within the 2-year warranty period, enclose a copy of your sales receipt. Return the battery pack for service using an insured carrier to the address given to you by the Tripp Lite service technician.

Specifications

The policy of Tripp Lite is one of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.

Model: Series #:	BP24V14 AGBP4818	BP36V13 AGBP4898	BP36V27 163616U	BP48V18 163616U	BP72V9 AGBP4900	BP36V14-2U AGBP3614Y2U
Voltage:	24	36	36	48	72	36
Connector Type:	2 pt. red/black	3 pt. black	50A grey	175A blue	3 pt. black	3 pt. black
Dimensions (H x W x D, in.):	11.75 × 7.25 × 7.5	9.5 × 5.5 × 15.5	7 × 8.5 × 14.5	7 × 8.5 × 14.5	9.5 × 5.5 × 15.5	3.5 × 17.5 × 12.25
Weight (lbs.):	26	44	56.5	59	44	44

Model: Series #:	BP36V15-2U AGBP4793	BP48V21-2U AGBP4824Y2U	BP48V24-2U AGBP4824Y2U	BP72V12-2U AGBP7212Y2U	BP48V60RT-3U AGBP4860Y3U	BP240V10RT-3U AGBP240V7RT3U
Voltage:	36	48	48	72	48	240
Connector Type:	50A grey	3 pt. black	175A blue	3 pt. black	175A blue	3 pt. black
Dimensions (H x W x D, in.):	3.5 × 13.5 × 13.5	3.5 × 17.5 × 14	3.5 × 17.5 × 13.5	3.5 × 17.5 × 14	5.25 × 17.5 × 22.5	5.25 × 17.5 × 22.5
Weight (lbs.):	46	57	57	46	135	135

2-Year Limited Warranty

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion.

Customers in the United States may obtain service under this Warranty only by delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609. Seller will pay return shipping charges. Call Tripp Lite at (773) 869-1234 before sending any equipment back for repair.

Customers in Mexico may obtain service under this Warranty only by delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to an authorized service center. In Mexico City, the authorized service center is Q Plus Mexico, shipping address Avenidac Oyoacan #981, 29, Col. de Valle, Mexico City; call Q Plus at (5) 559-3022 before sending any equipment back for repair. Customers elsewhere in Mexico may visit Tripp Lite's web page (www.tripplite.com) to find the address and telephone number of the nearest authorized service center.

Customers in Canada may obtain service under this Warranty only by delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to an authorized service center. Canadian customers may visit Tripp Lite's web page (www.tripplite.com) to find the address and telephone number of the nearest authorized service center.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLECT. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

Tripp Lite; 1111 W. 35th Street; Chicago, IL 60609

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

Tripp Lite's policy is one of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.

Manual del propietario

Bancos de batería externas Serie BP

Regístrese en línea hoy para tener la oportunidad de ganar TOTALMENTE GRATIS un producto Tripp Lite. www.tripplite.com/warranty

1111 W. 35th Street Chicago, IL 60609 USA
Customer Support: (773) 869-1234 • www.tripplite.com

Introducción

Los bancos de baterías externas Serie BP de Tripp Lite tienen voltajes de salida de 24, 36, 48, 72 o 240 voltios y están diseñados para usarse con diferentes UPS de Tripp Lite equipados con conectores para bancos externos de baterías. Cuando se usa con el UPS apropiado de Tripp Lite, el banco de baterías cumple la norma UL 1778.

Instrucciones de seguridad importantes— Guarde estas instrucciones

¡ADVERTENCIA! Los anaqueles de montaje no están diseñados para soportar más de un banco de baterías. No apile múltiples bancos en un sólo juego de anaqueles. El incumplimiento de esta advertencia puede originar daños al producto o lesiones personales.

- **Sea precavido al levantar bancos de baterías. Debido a su gran peso, se requieren por lo menos dos personas para ayudarlo a levantar e instalar dichos bancos.**
- **Asegúrese que sus bancos de baterías y su UPS usen el mismo voltaje de corriente continua antes de conectarlos.**
- Los procedimientos de montaje recomendados son para tipos de bastidores comunes y pueden no ser apropiados para todas las configuraciones de bastidor. El usuario debe determinar la idoneidad del bastidor, de los accesorios para el montaje en pared y de los procedimientos, antes del montaje.
- Cuando se conectan varios bancos de baterías a un sólo UPS, estos deben tener aproximadamente la misma antigüedad.
- Es normal que se produzcan chispas al conectar baterías externas.
- No desconecte las baterías externas del UPS mientras éste se encuentra en operación con energía de batería, debido a que puede formarse un arco peligroso.
- No hay piezas que el usuario pueda reparar dentro de los bancos de baterías. No abra los bancos por ninguna razón.
- El reemplazo de baterías debe ser realizado por personal de servicio autorizado por la fábrica. Debido a que las baterías presentan un peligro de choque eléctrico y quemaduras por las altas corrientes de cortocircuito, tome las precauciones adecuadas. Desconecte el banco de baterías del UPS antes de realizar el reemplazo de baterías. No ponga los terminales de la batería en corto o en puente con ningún objeto. Use herramientas con mangos aislados. Quítese los objetos de metal como relojes y anillos antes de trabajar con baterías. No abra las baterías. Reemplace las baterías sólo con baterías selladas plomo-ácido del mismo número, tipo, voltaje y capacidad de amperios-hora.
- No deseche las baterías en un incinerador. Las baterías del UPS son reciclables. Consulte la reglamentación local para los requisitos de disposición de desechos; para los EE.UU. solamente, consulte estas fuentes para información sobre reciclaje: 1-800-SAV-LEAD (1-800-728-5323), 1-800-8-BATTERY (1-800-8-228-8379), o www.rbrc.com.

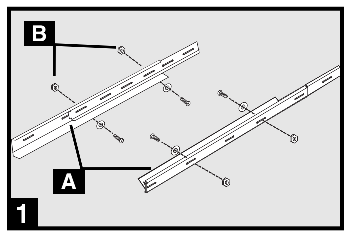
Montaje (Bastidor)

Monte su banco de baterías en un bastidor de 2 o 4 postes (vea la siguiente página para información sobre el montaje de 2 postes) El usuario debe determinar la idoneidad de los materiales y accesorios, así como de los procedimientos antes del montaje. Si los materiales y procedimientos no son adecuados para su aplicación, contacte con el fabricante de su bastidor. Los procedimientos descritos en este manual son para bastidores comunes y de tipo caja y podrían no ser apropiados para todas las aplicaciones.

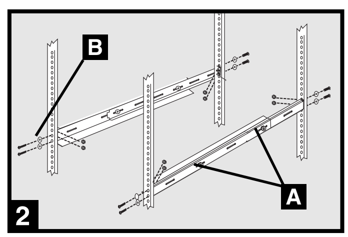
Montaje de 4 postes

Todos los bancos de baterías de montaje en bastidor incluyen los accesorios requeridos para montarse en un bastidor de 4 postes. Los modelos exclusivos incluyen un kit de anaquel ajustable para montaje en bastidor a fin de proporcionar un apoyo adicional. **Si su modelo de banco de baterías de montaje en bastidor no incluye este kit, omita los pasos 1 y 2.**

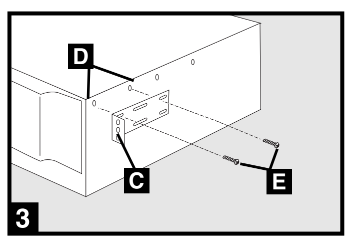
1 Conecte los dos segmentos de cada anaquel **A** usando los tornillos y las tuercas **B** incluidos. Deje los tornillos ligeramente flojos de modo que los anaqueles puedan ajustarse en el siguiente paso.



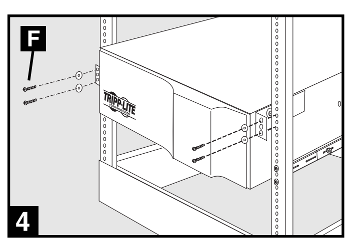
2 Ajuste cada anaquel para que se adapte a su bastidor, y luego instálelo en el espacio más bajo disponible del bastidor con las tuercas, las arandelas y los tornillos suministrados **B**. Note que los bordes de apoyo deben mirar hacia adentro. Apriete los tornillos que conectan los segmentos de los anaqueles **A**.



3 Fije las orejas de montaje **C** a los agujeros de montaje de la parte delantera de su equipo **D** usando los tornillos suministrados **E**. Las orejas deben mirar hacia adelante.



4 Con la ayuda de otra persona si fuera necesario, levante su equipo y deslícelo en los anaqueles de montaje. Fije su equipo al bastidor usando los accesorios suministrados **F** a través de las orejas de montaje y dentro de los rieles del bastidor.



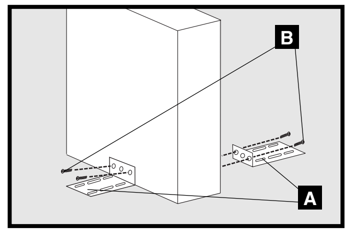
Montaje (en bastidor) *continúa*

Montaje de 2 postes (Telecomunicaciones)

Si monta un banco de baterías de montaje en bastidor en un bastidor de 2 postes, deberá agregar un kit de instalación para montaje en bastidor de 2 postes de Tripp Lite (modelo: 2POSTRMKIT, vendido por separado). Vea el procedimiento de instalación para bancos de baterías de montaje en bastidor en el Manual del propietario del Kit de instalación.

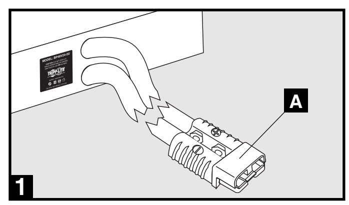
Montaje (en torre)

Los modelos exclusivos pueden montarse en una posición vertical de torre usando los accesorios incluidos.

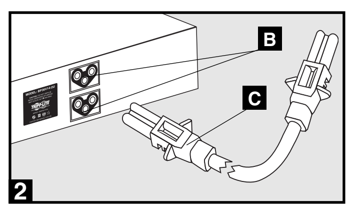


Coloque su banco de baterías sobre su parte lateral. Fije una oreja de montaje **A** del bastidor a cada lado del banco usando los tornillos **B** incluidos. Fije las orejas de montaje del bastidor al piso con los accesorios suministrados por el usuario.

Conexión



1. Los bancos de baterías exclusivos tienen un enchufe polarizado **A** en un cordón de salida permanentemente conectado con el panel posterior. Simplemente conecte el cordón de salida directamente en el conector de la batería externa de su UPS. (Vea su manual del UPS para la descripción y ubicación del conector de la batería externa). Note que, generalmente, sólo uno de estos bancos de baterías está conectado con un UPS en un momento dado. Para un mayor tiempo de respaldo, puede conectar dos a un sólo UPS usando un cable adaptador Y vendido por separado por Tripp Lite, o usar uno o más bancos de baterías de Tripp Lite con capacidad de encadenamiento.



2. Los modelos exclusivos de bancos de baterías tienen receptáculos duales de entrada/salida en sus paneles posteriores **B**. Para conectar un banco con un UPS, introduzca un extremo del cable de alimentación separable **C** en cualquier receptáculo de la parte posterior del banco de baterías y el otro extremo del cable en el conector de la batería externa de su UPS. (Vea su manual del UPS para la descripción y ubicación del conector de la batería externa). Para conectar varios bancos de baterías a un sólo UPS para proporcionar un tiempo de respaldo mucho mayor, conecte la salida del primer banco de baterías con el conector de la batería externa del UPS, y luego encadene los otros: conecte un enchufe de entrada/salida del segundo banco de baterías con un enchufe de entrada/salida del primero, un enchufe del tercero con un enchufe del segundo y así sucesivamente. Note que una disposición de varios bancos de baterías proporcionará mayor tiempo de respaldo, pero también requerirá mayor tiempo de recarga.

Mantenimiento

Los bancos de baterías no requieren mantenimiento pero deben mantenerse secos en todo momento. Evite su instalación en lugares con mucho calor o humedad. Los bancos de baterías deben mantenerse completamente cargados mediante su conexión con un sistema UPS activo; no deben dejarse agotados. Las baterías que se dejan descargadas sufrirán una pérdida de capacidad permanente.

Solución de problemas

Hay un grupo de fusibles dentro de los bancos de baterías. Si se produce una fuerte sobrecarga o un cortocircuito, se abrirá (disparará) un fusible. Un banco de baterías con un fusible disparado no permitirá un voltaje de salida para ninguna carga. Un técnico calificado debe reemplazar los fusibles. Contacte con el Soporte al cliente de Tripp Lite para información adicional.

Reemplazo de batería interna

Eventualmente, las baterías de los bancos se agotarán y no podrán proporcionar tiempos de respaldo adecuados. Las baterías sólo deben ser reemplazadas por personal de servicio autorizado por la fábrica. Tripp Lite ofrece un programa de intercambio para clientes de América del Norte en el que puede intercambiar bancos de baterías agotados por bancos nuevos a un precio comparable al costo del reemplazo de una batería individual. Para más detalles, llame a Tripp Lite al (773) 869-1234.

Almacenamiento

Desconecte el cable de alimentación de su banco de baterías antes de almacenarlo. Si planea almacenar su banco de baterías por un período prolongado de tiempo, recargue completamente sus baterías cada tres meses conectándolas a un UPS que esté conectado a una entrada de corriente alterna al menos durante 12 horas.

Servicio

Antes de enviar su banco de baterías para que le presten servicio, siga los siguientes pasos:

1. Verifique las instrucciones de instalación y operación en este manual para asegurarse que el problema no sea causado por una mala interpretación de las instrucciones. Además, verifique que los interruptores automáticos del banco de baterías no se hayan disparado. Esta es la causa más común de pedidos de servicio que pueden ser solucionados fácilmente siguiendo las instrucciones de restablecimiento en este manual.
2. Si el problema persiste, no contacte con el distribuidor ni devuelva el banco de baterías. En su lugar, llame a Tripp Lite al (773) 869-1233. Un técnico de servicio le pedirá el modelo, número de serie y la fecha de compra del banco de baterías y tratará de resolver el problema a través del teléfono.
3. Si el problema requiere servicio, el técnico le emitirá un número de Autorización de devolución de mercadería (RMA), necesario para que le presten servicio. Si requiere embalaje, el técnico puede hacer arreglos para que le envíen el material de embalaje adecuado. Empaque el banco de baterías firmemente para evitar daños durante el despacho. No use camas de Styrofoam para el embalaje. Cualquier daño (directo, indirecto, especial, incidental o consecuente) al banco de baterías producido durante el despacho a Tripp Lite o a un centro autorizado de servicio Tripp Lite no está cubierto por la garantía. Los bancos de baterías enviados a Tripp Lite o a algún centro de servicio autorizado deben tener los cargos de transporte prepagados. Marque el número RMA en la parte externa del paquete embalado. Si el banco de baterías está dentro del período de garantía de 2 años, adjunte una copia de su recibo de compra. Devuelva el banco de baterías para servicio a la dirección dada por el técnico de Tripp Lite utilizando un transportista asegurado.

Especificaciones

Tripp Lite tiene una política de mejoramiento continuo. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Modelo: **Series #:**	**BP24V14** **AGBP4818**	**BP36V13** **AGBP4898**	**BP36V27** **163616U**	**BP48V18** **163616U**	**BP72V9** **AGBP4900**	**BP36V14-2U** **AGBP3614Y2U**
Voltaje:	24	36	36	48	72	36
Tipo de conector:	2 p. rojo/negro	3 p. negros	50A gris	175A azul	3 p. negros	3 p. negros
Dimensiones (Alt. × ancho × prof., pulg.):	11.75 × 7.25 × 7.5	9.5 × 5.5 × 15.5	7 × 8.5 × 14.5	7 × 8.5 × 14.5	9.5 × 5.5 × 15.5	3.5 × 17.5 × 12.25
Peso (lb.):	26	44	56.5	59	44	44

Modelo: **Series #:**	**BP36V15-2U** **AGBP4793**	**BP48V21-2U** **AGBP4824Y2U**	**BP48V24-2U** **AGBP4824Y2U**	**BP72V12-2U** **AGBP7212Y2U**	**BP48V60RT-3U** **AGBP4860Y3U**	**BP240V10RT-3U** **AGBP240V7RT3U**
Voltaje:	36	48	48	72	48	240
Tipo de conector:	50A gris	3 p. negros	175A azul	3 pt. negros	175A azul	3 pt. negros
Dimensiones (Alt. × ancho × prof., pulg.):	3.5 × 13.5 × 13.5	3.5 × 17.5 × 14	3.5 × 17.5 × 13.5	3.5 × 17.5 × 14	5.25 × 17.5 × 22.5	5.25 × 17.5 × 22.5
Peso (lb.):	46	57	57	46	135	135

Garantía limitada de 2 años

El vendedor garantiza que este producto, si se emplea de acuerdo con las todas las instrucciones aplicables, no presentará defectos en materiales y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de la compra. Si se verifica que el producto tiene defectos en los materiales o en la mano de obra dentro de dicho período, el vendedor reparará o reemplazará el producto, a su sola discreción.

Los clientes en Estados Unidos pueden obtener servicio bajo esta garantía sólo si entregan o despachan el producto (con todos los cargos de despacho o entrega prepagados) a: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street Chicago, IL 60609 USA El vendedor pagará los cargos de despacho del retorno. Llame a Tripp Lite al (773) 869-1234 antes de enviar algún equipo para reparación.

Los clientes en México pueden obtener servicio bajo esta garantía sólo si entregan o despachan el producto (con todos los cargos de despacho o entrega pagados por adelantado) a un centro autorizado. En Ciudad de México, el centro de servicio autorizado es Q Plus México, ubicado en Avenidac Oyoacan #981, 29,Col. de Valle, Ciudad de México; llame a Q Plus al (5) 559-3022 antes de enviar cualquier equipo para su reparación. Los clientes en otros lugares de México pueden visitar la página web de Tripp Lite (www.tripplite.com) para averiguar la dirección y el teléfono del centro de servicio autorizado más cercano.

Los clientes en Canadá pueden obtener servicio bajo esta garantía sólo si entregan o despachan el producto (con todos los cargos de despacho o entrega pagados por adelantado) a un centro autorizado. Los clientes canadienses pueden visitar la página web de Tripp Lite (www.tripplite.com) para averiguar la dirección y el teléfono del centro de servicio autorizado más cercano.

ESTA GARANTÍA NO SE APLICA AL DESGASTE NORMAL O A DAÑOS RESULTANTES DE UN ACCIDENTE, USO INADECUADO, MALTRATO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO EXPRESA NINGUNA OTRA GARANTÍA DISTINTA DE LA ESTABLECIDA EN ESTE DOCUMENTO EN FORMA EXPLÍCITA. EXCEPTO HASTA EL GRADO PROHIBIDO POR LAS LEYES APLICABLES, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO MÁS ARRIBA; ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES. (Algunos estados no permiten limitar la duración de una garantía implícita, y algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones de arriba pueden no aplicarse a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, pero usted puede tener otros derechos que varían de jurisdicción a jurisdicción.)

Tripp Lite; 1111 W. 35th Street; Chicago, IL 60609

ADVERTENCIA: El usuario individual debe encargarse de determinar antes de usarlo, si este equipo es apropiado, adecuado o seguro para el uso proyectado. Ya que las aplicaciones individuales están sujetas a gran variación, el fabricante no declara ni garantiza la idoneidad o aptitud de estos dispositivos para ninguna aplicación específica.

Tripp Lite tiene una política de mejoramiento continuo. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Manuel de l'utilisateur

Packs de Batteries Externes Série BP

Inscrivez-vous aujourd'hui pour avoir la chance de gagner un produit Tripp Lite GRATUIT ! www.tripplite.com/warranty

1111 W. 35th Street Chicago, IL 60609 USA
Service Clientèle : (773) 869-1234 • www.tripplite.com

Introduction

Les Packs de Batteries Externes Série BP Tripp Lite ont des tensions de sortie de 24, 36, 48, 72 ou 240 volts CC et sont conçus pour utilisation avec différents systèmes d'alimentation continue sans coupure Tripp Lite équipés de connecteurs de pack de batteries externes. Quand ils sont utilisés avec les systèmes d'alimentation continue sans coupure Tripp Lite appropriés, ces packs de batteries répondent à UL, norme 1778.

Consignes de Sécurité Importantes—Conserver ces Instructions

AVERTISSEMENT ! Les étagères de montage ne sont pas prévues pour supporter plus d'un pack de batteries. Ne pas empiler plusieurs packs de batteries sur un seul ensemble d'étagères de montage. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner l'endommagement du produit et/ou un risque de blessures corporelles personnelles.

- **Prendre toutes précautions pour lever les packs de batteries. Du fait du poids considérable de tous les packs de batteries, au moins deux personnes doivent aider à leur levage et leur installation.**
- **S'assurer que vos packs de batteries et votre système d'alimentation continue sans coupure utilisent la même tension CC avant de les connecter.**
- Les procédures de montage conseillées sont pour les types de baie ordinaires et peuvent ne pas être appropriées pour toutes les configurations de baie. L'utilisateur doit déterminer l'aptitude de la baie, du matériel de montage mural, et des procédures avant le montage.
- Lors de la connexion de plusieurs packs de batteries à un seul système d'alimentation continue sans coupure, les packs de batteries doivent avoir approximativement le même âge.
- Il est normal que des étincelles se produisent lors de la connexion de batteries externes.
- Ne pas débrancher les batteries externes du système d'alimentation continue sans coupure quand il fonctionne sur l'alimentation de la batterie, en raison de la possibilité d'amorçage d'arc dangereux.
- Il n'y a pas de pièces d'entretien pour l'utilisateur à l'intérieur des packs de batteries. Ne pas ouvrir les packs de batteries pour une raison quelconque.
- Le remplacement de batterie doit être effectué par le personnel d'entretien agréé en usine. Du fait que les batteries comportent un risque de chocs électriques et de brûlures par haut courant de court-circuit, prendre toutes les précautions appropriées. Débrancher le pack de batteries du système d'alimentation continue sans coupure avant d'effectuer le remplacement de batterie. Ne pas court-circuiter ou relier les bornes de batteries avec tout objet. Utiliser des outils avec manches isolés. Enlever les objets métalliques tels que montres et bagues avant de travailler sur les batteries. Ne pas ouvrir les batteries. Remplacer les batteries seulement par des batteries au plomb scellées du même nombre, type, tension et capacité amp-heure.
- Ne pas jeter les batteries dans un feu. Les batteries de système d'alimentation continue sans coupure sont recyclables. Se référer aux codes locaux pour les dispositions de mise au rebut, ou aux Etats-Unis seulement, se référer à ces sources pour les informations sur recyclage : 1-800-SAV-LEAD (1-800-728-5323), 1-800-8-BATTERY (1-800-8-228-8379), ou www.rbrc.com.

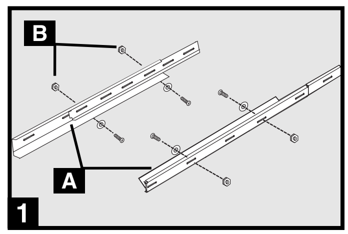
Montage (Baie)

Monter votre pack de batteries à montage dans baie dans une baie à 4 supports ou 2 supports ou une enceinte de baie (voir la page suivante pour le montage à 2 supports). L'utilisateur doit déterminer l'aptitude du matériel et des procédures avant le montage. Si le matériel et les procédures ne sont pas appropriés pour votre application, contacter le fabricant de votre baie ou de votre enceinte de baie. Les procédures décrites dans ce manuel sont pour les types de baie et d'enceinte de baie ordinaires et peuvent ne pas être appropriées pour toutes les applications.

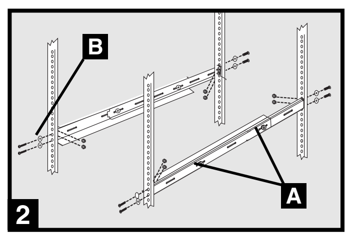
Montage à 4 supports

Tous les packs de batteries à montage dans baie incluent le matériel requis pour montage dans une baie à 4 supports. Les modèles de sélection incluent un kit d'étagère de montage de baie ajustable pour assurer un support supplémentaire. **Si votre modèle de pack de batteries n'inclut pas un kit d'étagère de montage de baie ajustable, ignorer les procédures 1 et 2.**

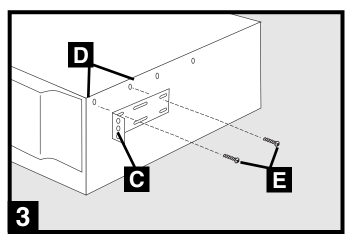
1 Connecter les deux segments de chaque étagère **A** en utilisant les vis et écrous inclus **B**. Laisser les vis légèrement desserrées de manière à ce que les étagères puissent être ajustées à la procédure suivante.



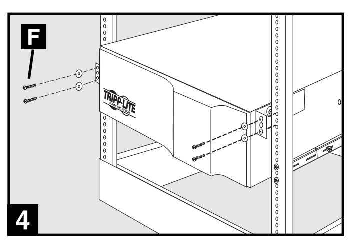
2 Ajuster chaque étagère pour fixer votre baie, puis les monter dans l'espace disponible le plus bas de votre baie avec les vis, écrous et rondelles fournis **B**. Noter que les arceaux de support doivent être dirigés vers l'intérieur. Serrer les vis qui relient les segments d'étagère **A**.



3 Fixer les oreilles de montage **C** aux trous de montage avant de votre équipement **D** en utilisant les vis fournies **E**. Les oreilles doivent être dirigées vers l'avant.



4 Avec l'aide d'un assistant le cas échéant, lever votre équipement et le faire coulisser sur les étagères de montage. Fixer votre équipement sur la baie en utilisant le matériel approprié **F** par ses oreilles de montage et dans les rails de la baie.



Montage (Baie) *suite*

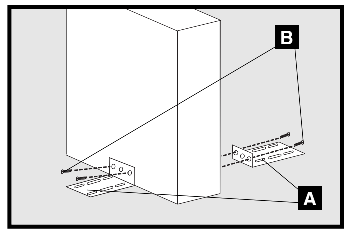
Montage à 2 supports (Telecom)

Si vous montez les packs de batteries à montage dans baie dans des baies à 2 supports, ils nécessitent l'ajout d'un Kit d'Installation de Montage de Baie à 2 Supports Tripp Lite (modèle : 2POSTRMKIT, vendu séparément). Voir la procédure du manuel de l'utilisateur de Kit d'Installation pour les packs de batteries à montage dans baie.

Montage (Tour)

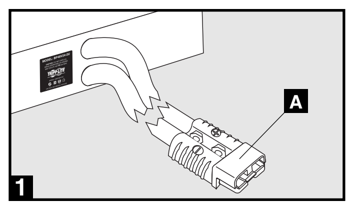
Les modèles de sélection peuvent être montés en position de tour verticale en utilisant le matériel inclus.

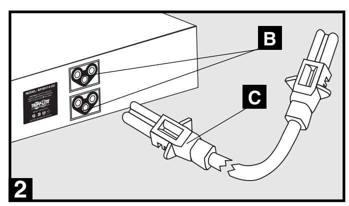
Placer votre pack de batteries sur son côté. Fixer une oreille de montage de baie **A** à chaque côté du pack de batteries en utilisant les vis incluses **B**. Fixer les oreilles de montage de baie au sol avec le matériel fourni par l'utilisateur.



Connexion

1 Les packs de batteries de sélection ont une prise polarisée **A** sur un cordon de sortie connecté en permanence au panneau arrière. Brancher simplement le cordon de sortie directement dans le connecteur de batterie externe de votre système d'alimentation continue sans coupure. (Voir le manuel de votre système d'alimentation continue sans coupure pour la description et l'emplacement du connecteur de batterie externe). Noter qu'un seul de ces packs de batteries est en règle générale connecté à un système d'alimentation continue sans coupure à un moment. Pour un temps de fonctionnement plus long, vous pouvez connecter deux packs à un seul système d'alimentation continue sans coupure en utilisant un câble adaptateur en Y vendu séparément par Tripp Lite, ou utiliser un ou plusieurs packs de batteries Tripp Lite avec capacité de chaînage





2 Les packs de batteries de sélection comportent des prises d'entrée/sortie doubles sur leurs panneaux arrière **B**. Pour la connexion à un système d'alimentation continue sans coupure, insérer une extrémité du câble d'alimentation électrique détachable **C** dans l'une des prises à l'arrière du pack de batteries et l'autre extrémité du câble dans le connecteur de batterie externe de votre système d'alimentation continue sans coupure. (Voir votre manuel de système d'alimentation continue sans coupure pour la description et l'emplacement du connecteur de batterie externe.) Pour connecter plusieurs packs de batteries à un seul système d'alimentation continue sans coupure afin d'obtenir une durée de fonctionnement beaucoup plus longue, connecter la sortie du premier pack de batteries au connecteur de batterie externe du système d'alimentation continue sans coupure, puis “chaîner” les autres : connecter une prise entrée/sortie sur le deuxième pack de batterie à une prise entrée/sortie sur le premier, une prise sur le troisième à une prise sur le second, et ainsi de suite. Noter que plusieurs rangées de packs de batteries assureront des durées de fonctionnement plus longues, mais nécessiteront aussi des temps de recharge plus longs.

Maintenance

Les packs de batteries ne nécessitent pas de maintenance, mais doivent rester secs en permanence. Eviter toute installation dans des lieux exposés à des hautes températures et/ou un degré d'humidité élevé. Les packs de batteries doivent rester complètement chargés en étant connectés à un système d'alimentation continue sans coupure actif, et non en condition d'épuisement. Les batteries laissées en condition déchargée subiront une perte permanente de capacité.

Dépannage

Une rangée de fusibles se trouve à l'intérieur des packs de batteries. Si une forte surcharge ou un court-circuit se produit, un fusible s'ouvrira (fondu). Un pack de batteries avec un fusible fondu ne délivrera aucune tension de sortie pour toute charge. Un technicien qualifié doit remplacer les fusibles. Contacter l'Assistance Technique Clients Tripp Lite pour toutes informations complémentaires.

Remplacement de batterie interne

Les batteries dans les packs de batteries seront finalement usées et incapables d'assurer des temps d'alimentation de secours adéquats. Les batteries doivent être remplacées seulement par le personnel d'entretien agréé en usine. Tripp Lite offre un programme d'échange aux clients Nord-Américains aux lieux où ils peuvent échanger des packs de batteries usés contre des neufs à un prix comparable à celui du remplacement de batterie individuelle. Pour tous détails, appeler Tripp Lite au (773) 869-1234.

Stockage

Déconnecter le câble d'alimentation électrique de votre pack de batterie avant le stockage. Si vous projetez de stocker votre pack de batteries pendant une longue période de temps, recharger complètement ses batteries tous les trois mois en le connectant à un système d'alimentation continue sans coupure qui est branché à une entrée CA pendant au moins 12 heures.

Service

Avant de retourner votre pack de batteries pour service, procéder comme suit :

1. Consulter à nouveau les instructions d'installation et d'utilisation dans ce manuel pour s'assurer que le problème ne provient pas d'une interprétation erronée des instructions. Aussi, vérifier que le(s) rupteur(s) de circuit du pack de batteries n'est (ne sont) pas déclenché(s). Ceci est la cause la plus courante de demandes de service qui peut être facilement résolue en suivant les instructions de remise en marche dans ce manuel.

2. Si le problème persiste, ne pas contacter ou retourner au revendeur le pack de batteries. Appeler dans ce cas Tripp Lite au (773) 869-1233. Un technicien de service demandera le numéro de modèle du pack de batteries, le numéro de série et la date d'achat, et essaiera de résoudre le problème au téléphone.

3. Si le problème nécessite un service, le technicien vous délivrera un numéro d'Autorisation de Retour de Matériel (Returned Material Authorization) (RMA), qui est requis pour service. Si vous avez besoin d'emballage, le technicien peut vous envoyer un emballage adéquat. Emballer correctement le pack de batteries pour éviter tout risque d'endommagement pendant l'expédition. Ne pas utiliser de bourrelets en Styrofoam pour l'emballage. Tous dommages (directs, indirects, spéciaux, accidentels ou consécutifs) subis par le système d'alimentation continue sans coupure durant l'expédition à Tripp Lite ou un centre de services agréé Tripp Lite ne sont pas couverts par la garantie. Les packs de batteries doivent être expédiés à Tripp Lite ou un centre de services agréé Tripp Lite en port payé. Inscrire le numéro de RMA sur l'emballage. Si le pack de batteries se trouve dans la période de garantie de 2 ans, joindre une copie de votre reçu d'achat. Retourner le pack de batteries pour service en utilisant un transporteur assuré à l'adresse qui vous est donnée par le technicien de service Tripp Lite.

Spécifications

La politique de Tripp Lite est celle d'une amélioration continuelle. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Modèle : **N° Série :**	**BP24V14** **AGBP4818**	**BP36V13** **AGBP4898**	**BP36V27** **163616U**	**BP48V18** **163616U**	**BP72V9** **AGBP4900**	**BP36V14-2U** **AGBP3614Y2U**
Tension :	24	36	36	48	72	36
Connecteur Type:	2 pt. rouge/noir	3 pt. noir	50A gris	175A bleu	3 pt. noir	3 pt. noir
Dimensions (H x W x D, pouces) :	11.75 × 7.25 × 7.5	9.5 × 5.5 × 15.5	7 × 8.5 × 14.5	7 × 8.5 × 14.5	9.5 × 5.5 × 15.5	3.5 × 17.5 × 12.25
Poids (lbs.) :	26	44	56.5	59	44	44

Modèle : **N° Série :**	**BP36V15-2U** **AGBP4793**	**BP48V21-2U** **AGBP4824Y2U**	**BP48V24-2U** **AGBP4824Y2U**	**BP72V12-2U** **AGBP7212Y2U**	**BP48V60RT-3U** **AGBP4860Y3U**	**BP240V10RT-3U** **AGBP240V7RT3U**
Tension :	36	48	48	72	48	240
Connecteur Type:	50A gris	3 pt. noir	175A bleu	3 pt. noir	175A bleu	3 pt. noir
Dimensions (H x W x D, pouces) :	3.5 × 13.5 × 13.5	3.5 × 17.5 × 14	3.5 × 17.5 × 13.5	3.5 × 17.5 × 14	5.25 × 17.5 × 22.5	5.25 × 17.5 × 22.5
Poids (lbs.) :	46	57	57	46	135	135

Garantie limitée à 2 ans

Le Vendeur garantit que ce produit, si utilisé suivant toutes les instructions applicables, est exempt de tous défauts de matériel et de vices de fabrication pendant une période de 2 ans à partir de la date de l'achat initial. Au cas où le produit s'avérerait défectueux en matériel ou en fabrication durant cette période, le Vendeur réparera ou remplacera le produit, à sa seule discrétion.

Les clients aux Etats-Unis peuvent obtenir des services d'entretien dans le cadre de cette Garantie seulement en livrant ou en expédiant le produit (avec tous les frais d'expédition ou de livraison prépayés) à : Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609. Le vendeur paiera les frais d'expédition de retour. Appeler Tripp Lite au (773) 869-1234 avant de retourner tout équipement pour réparations.

Les clients au Canada peuvent obtenir des services d'entretien dans le cadre de cette Garantie seulement en livrant ou en expédiant le produit (avec tous les frais d'expédition ou de livraison prépayés) à un centre de services agréé. Les clients au Canada peuvent visiter la page web de Tripp Lite (www.tripplite.com) pour trouver l'adresse et le numéro de téléphone du centre de services agréé le plus proche.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS A UNE USURE NORMALE OU UN ENDOMMAGEMENT RESULTANT D'ACCIDENT, UTILISATION ERRONEE, ABUS OU NEGLIGENCE. LE VENDEUR N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA GARANTIE EXPRESSEMENT ETABLIE DANS LA PRESENTE. SAUF DANS LA MESURE PROHIBEE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT TOUTES LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU ADAPTATION, SONT LIMITEES A LA DUREE DE LA PERIODE DE GARANTIE INDIQUEE CI-DESSUS ; ET CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSEMENT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU PROVOQUES. (Certains Etats ne permettent pas de limitation pour la durée de garantie implicite, et certains Etats ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accidentels ou provoqués, en conséquence les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas être applicables pour vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits variant suivant les juridictions).

Tripp Lite; 1111 W. 35th Street; Chicago, IL 60609

AVERTISSEMENT : L'utilisateur individuel doit prendre toutes mesures pour déterminer avant utilisation si cet appareil est approprié, adéquat ou offre toute sécurité pour l'utilisation prévue. Du fait que les applications individuelles sont sujettes à de grandes variations, le fabricant n'assure aucune description ou garantie concernant l'aptitude ou l'adaptation de ces appareils pour toute application spécifique.

La politique de Tripp Lite est celle d'une amélioration continuelle. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Руководство пользователя

Внешние блоки батарей серии BP

Зарегистрируйте свою покупку сегодня и получите шанс выиграть БЕСПЛАТНО продукт марки Tripp Lite! www.tripplite.com/warranty

1111 W. 35th Street Chicago, IL 60609 USA Отдел обслуживания клиентов:
(773) 869-1234 • www.tripplite.com

Введение

Внешние блоки батарей Tripp Lite серии BP имеют выходное напряжение 24, 36, 48, 72 или 240 вольт (постоянный ток). Они созданы для работы с различными источниками бесперебойного питания (ИБП) производства компании Tripp Lite, снабженными разъемами для подключения блока внешних батарей. При использовании с соответствующими ИПБ производства Tripp Lite данные блоки батарей отвечают стандарту UL 1778.

Важные инструкции по технике безопасности! Сохраните эти инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Монтажные полки не рассчитаны на установку более чем одного блока батарей. Не ставьте два или более блоков батарей на один комплект монтажных полок. Несоблюдение этой инструкции может привести к повреждению изделия и/или риску получения травмы.

- Будьте осторожны при поднятии блоков батарей. Так как все блоки батарей обладают значительным весом, как минимум двое человек должны помогать при их поднятии и монтаже.
- Перед подключением убедитесь в том, что Ваши блоки батарей и источник бесперебойного питания (ИБП) рассчитаны на одинаковое напряжение постоянного тока.
- Порядок установки описан для наиболее распространенных видов стеллажей и может оказаться неприменимым для стеллажных конструкций других конфигураций. Перед началом монтажа следует проверить пригодность компонентов стеллажа и настенного крепления.
- При подключении нескольких блоков батарей к одному ИПБ подбирайте батареи бывшие в эксплуатации приблизительно одинаковое время.
- Появление искр при подключении внешних батарей не является признаком неисправности.
- Не отключайте внешние аккумуляторные батареи от ИПБ, когда он работает на энергии аккумулятора, так как существует вероятность возникновения опасного разряда.
- Внутри блоков батарей нет деталей, предназначенных для технического обслуживания пользователем. Не открывайте блоки батарей ни при каких обстоятельствах.
- Смена батареи должна производиться ремонтным персоналом, уполномоченным заводом-изготовителем. Соблюдайте надлежащие меры предосторожности, так как при работе с батареями существует риск поражения электрическим током и ожогов вследствие короткого замыкания. Перед тем, как произвести замену батареи, отключите блок батарей от ИБП. Не соединяйте полюса батареи какими-либо предметами. Пользуйтесь инструментами с изолированной рукояткой. Перед работой с батареями снимите металлические предметы (например, часы и кольца). Не открывайте батареи. Производите замену батарей только на запечатанные свинцовые батареи того же номера, типа, напряжения и емкости (ампер-час)
- Не пытайтесь сжигать отработанные батареи. Батареи источников бесперебойного питания пригодны для вторичного использования. Ознакомьтесь с местными законами относительно требований по уничтожению отходов, а только в случае, если Вы находитесь в США, воспользуйтесь следующими источникам для получения информации о переработке: 1-800-SAV-LEAD (1-800-728-5323), 1-800-8-BATTERY (1-800-8-228-8379), или www.rbrc.com.

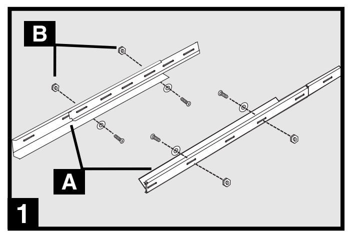
Монтаж (Стеллаж)

Блок батарей, предназначенный для монтажа на стойке, может быть установлен на стойку с 2 или 4 опорами или на корпусный стеллаж (монтаж на стойке с двумя опорами описан на следующей странице). Перед началом установки следует проверить наличие необходимых деталей и предлагаемый порядок действий. Если наличные детали или последовательность действий не подходят для Вашего случая, свяжитесь с производителем стойки или корпусного стеллажа. Описанные в данном руководстве действия по установке относятся к обычным видам стоек и стеллажей и могут быть непригодными для некоторых случаев.

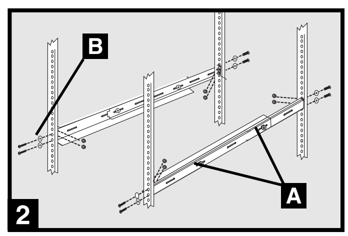
Монтаж на стойке с 4 опорами

Со всеми блоками батарей, предназначенными для монтажа на стойке, поставляются детали, необходимые для монтажа на стойку с 4 опорами. С некоторыми моделями поставляются также регулируемые полки, обеспечивающие дополнительную опору. Если в комплекте Вашей модели блока батарей нет регулируемых полок, пропустите шаги 1 и 2.

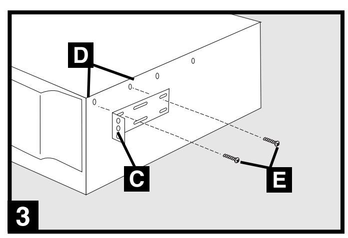
1 Соедините оба сегмента каждой полки **A**, используя приложенные болты и гайки **B**. Не затягивайте до конца болты с тем, чтобы можно было отрегулировать полки при следующем действии.



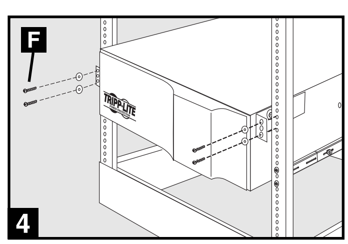
2 Отрегулируйте каждую полку так, чтобы она прилегала к стойке, затем прикрепите их как можно ниже на стойках с помощью предоставленных болтов, гаек и шайб **B**. Внимание! Полки должны быть повернуты опорными планками вовнутрь. Затяните болты, соединяющие сегменты полок **A**.



3 Закрепите монтажные петли **C** на передних отверстиях изделия **D** с помощью приложенных винтов **E**. Петли должны быть обращены вперед.



4 С помощью ассистента (если это необходимо) поднимите батарею и вставьте ее на монтажные полки. Закрепите изделие на стойке, используя соответствующие винты **F**, которые вкручиваются через монтажные петли в опоры стойки.



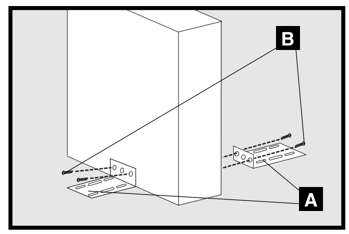
Монтаж на стойке с 2 опорами (Telecom)

Если Вы устанавливаете блоки батарей на стойках с двумя опорами, Вам необходимо приобрести монтажный комплект для такой стойки - Tripp Lite 2-Post Rackmount Installation Kit (модель: 2POSTRMKIT, продается отдельно). Ознакомьтесь с процедурой монтажа блоков батарей, описанной в руководстве пользователя монтажного комплекта.

Монтаж (Вертикальная установка)

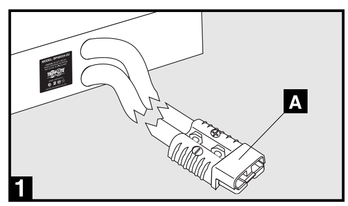
Некоторые модели могут быть установлены в вертикальном положении с помощью предоставленных материалов.

Поставьте блок батарей на ребро. С помощью предоставленных винтов **B** закрепите по одной монтажной петле **A** с каждой стороны блока батарей. Прикрепите монтажные петли к полу с помощью подходящих крепежных материалов (последние не входят в комплект).

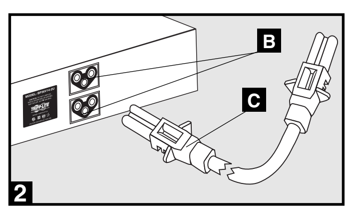


Подключение

1 Некоторые модели блоков батарей снабжены встроенным выходным кабелем с поляризованным разъемом **A**, который расположен на задней панели. Вставьте кабель вывода непосредственно в разъем ИБП, предназначенный для внешней батареи. (Описание и местоположение разъема для внешней батареи Вы найдете в руководстве к источнику бесперебойного питания.) Как правило, к ИБП одновременно подключен только один такой блок батарей. Для увеличения продолжительности работы Вы можете подключить два блока батарей к одному ИПБ с помощью Y-адаптера, который продается отдельно компанией Tripp Lite. Кроме того, можно также воспользоваться одним или несколькими блоками батарей Tripp Lite, поддерживающими возможность последовательного подключения.



2 Некоторые модели имеют по два разъема входа/выхода, расположенные на задней панели **B**. Для подключения к системе бесперебойного питания необходимо вставить один конец отдельного кабеля электропитания **C** в любой из разъемов на задней панели блока батарей, а другой - в разъем для внешней батареи Вашего ИБП. (Описание и местоположение разъема для внешней батареи Вы найдете в руководстве к ИПБ.) Для подключения нескольких блоков батарей к одному ИБП с целью увеличения продолжительности работы необходимо соединить кабель вывода первого блока батарей с разъемом для внешней батареи ИБП, после чего последовательно подключить остальные следующим способом: подключите кабель второго блока батарей к свободному разъему входа/выхода первого, затем кабель третьего к свободному разъему второго и так далее. Заметьте, что цепочка батарейных блоков обеспечит более продолжительную работу, но будет также нуждаться в более длительной подзарядке.



Техническое обслуживание

Блоки батарей не нуждаются в техническом обслуживании, но должны всегда быть сухими. Избегайте установку блоков в местах с повышенной температурой и/или влажностью. Блоки батарей должны сохраняться полностью заряженными, для чего необходимо, чтобы они были подключены к действующей системе бесперебойного питания. Не рекомендуется оставлять их в разряженном состоянии. Пребывание батарей в разряженном состоянии влечет за собой необратимую потерю емкости.

Выявление и устранение неисправностей

Внутри блоков батарей находится цепочка плавких предохранителей. При сильной перегрузке или коротком замыкании предохранители перегорают. Блок батарей с перегоревшим предохранителем не будет создавать напряжения на выходе при любой нагрузке. Смену предохранителей должен произвести квалифицированный специалист. За дополнительной информацией обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании Tripp Lite.

Замена внутренних батарей

Батареи, находящиеся в батарейных блоках, с течением времени истощатся и не будут в состоянии обеспечить адекватную продолжительность резервного питания. Смену батарей может проводить только уполномоченный заводом-изготовителем технический персонал. Tripp Lite предлагает клиентам в Северной Америке обменную программу, по которой они могут заменить истощенные блоки батарей на новые по цене, сопоставимой со стоимостью замены отдельной батареи. За дополнительной информацией обратитесь в Tripp Lite по тел. (773) 869-1234.

Хранение

Отсоедините кабель электропитания блока батарей перед тем, как поставить его на сохранение. Если Вы планируете оставить блок батарей на длительное хранение, то каждые три месяца полностью заряжайте его батареи, подключая блок к включенному в сеть ИБП на время не менее 12 часов.

Техническое обслуживание

Выполните следующие действия перед тем, как отдать блок батарей в ремонт:

1. Просмотрите инструкции по монтажу и работе, содержащиеся в этом руководстве, чтобы убедиться в том, что появление неисправности не вызвано невнимательным чтением инструкций. Кроме того, проверьте не сработал ли автоматический выключатель блока не батарей? Это - самая распространенная причина обращений к техническому обслуживанию. Ее можно легко решить, выполнив инструкции по приведению в исходное состояние, описанные в руководстве.

2. Если проблема не будет устранена, просим Вас не обращаться к продавцу и не возвращать ему блок батарей. Вместо этого позвоните в Tripp Lite по телефону (773) 869-1233. Технический специалист сервисной службы спросит у Вас номер модели батарейного блока, серийный номер и дату покупки, после чего попытается решить проблему по телефону.

3. Если для решения проблемы необходимо произвести техническое обслуживание, то специалист сервисной службы выдаст Вам номер принятого к возврату изделия (RMA), необходимый для проведения ремонта. Если Вам нужна упаковка, специалист сервисной службы сделает необходимое, чтобы Вы получили надлежащую упаковку. Надежно упакуйте блок батарей с тем, чтобы предотвратить повреждение при транспортировке. Не используйте пенопласт для упаковки батарей. Любые повреждения (непосредственные, косвенные, особые, случайные или являющиеся следствием какого-либо действия) блока батарей, произошедшие во время транспортировки к Tripp Lite или уполномоченному Tripp Lite центру технического обслуживания не покрываются гарантией. Клиент обязан уплатить авансом стоимость транспортировки блоков батарей к компании Tripp Lite или уполномоченному ею центру технического обслуживания. Укажите номер RMA на внешней части упаковки. Если 2-летний гарантийный срок блока батарей еще не истек, приложите копию чека, полученного при покупке. Отправьте батарею на ремонт курьерской службой, производящей страховку посылок, на адрес, который Вам предоставит технический специалист компании Tripp Lite.

Спецификации

Политика компании Tripp Lite включает в себя постоянное улучшение качества продукции и услуг. Спецификации могут быть изменены без уведомления

Модель:	BP24V14	BP36V13	BP36V27	BP48V18	BP72V9	BP36V14-2U
Серийный #:	AGBP4818	AGBP4898	163616U	163616U	AGBP4900	AGBP3614Y2U
Напряжение:	24	36	36	48	72	36
Тип Type:	2 пр.красн./черн	3 пр. черн.	50A серый	175A голубой	3 пр. черн.	3 пр. черн.
Размеры (В x Ш x Д, в инчах):	11.75 Ч 7.25 Ч 7.5	9.5 Ч 5.5 Ч 15.5	7 Ч 8.5 Ч 14.5	7 Ч 8.5 Ч 14.5	9.5 Ч 5.5 Ч 15.5	3.5 Ч 17.5 Ч 12.25
Вес (в фунтах):	26	44	56.5	59	44	44

Модель:	BP36V15-2U	BP48V21-2U	BP48V24-2U	BP72V12-2U	BP48V60RT-3U	BP240V10RT-3U
Серийный #:	AGBP4793	AGBP4824Y2U	AGBP4824Y2U	AGBP7212Y2U	AGBP4860Y3U	AGBP240V7RT3U
Напряжение:	36	48	48	72	48	240
Тип разъема:	50A серый	3 пр. черн.	175A голубой	3 пр. черн.	175A голубой	3 пр. черн.
Dimensions (В x Ш x Д, в инчах):	3.5 Ч 13.5 Ч 13.5	3.5 Ч 17.5 Ч 14	3.5 Ч 17.5 Ч 13.5	3.5 Ч 17.5 Ч 14	5.25 Ч 17.5 Ч 22.5	5.25 Ч 17.5 Ч 22.5
Вес (в фунтах):	46	57	57	46	135	135

Гарантийные обязательства

Продавец предоставляет гарантию, что данное изделие, при условии его использования в соответствии со всеми приложимыми инструкциями, не содержит первичных дефектов, связанных с материалом и качеством изготовления. Срок действия гарантии - 2 года с даты первоначальной покупки. Если в течение этого периода изделие окажется дефектным по причине качества материала или изготовления, Продавец осуществит ремонт или замену изделия по своему усмотрению.

Клиенты, проживающие в США, могут воспользоваться техническим обслуживанием по данной гарантии только при условии доставки изделия или его отправки по почте или курьерской службой (обязательна оплата авансом всех сборов за транспортировку и доставку) по адресу: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609. Продавец оплатит все сборы по транспортировке, связанные с возвратом изделия. Перед посылкой какого-либо оборудования Tripp Lite на ремонт, позвоните в компанию по телефону: (773) 869-1234.

Клиенты, проживающие в Канаде, могут воспользоваться техническим обслуживанием по данной гарантии только при условии доставки изделия или его отправки по почте или курьерской службой (обязательна оплата авансом всех сборов за транспортировку и доставку) в уполномоченный центр технического обслуживания. Канадские клиенты могут посетить Интернет-страницу Tripp Lite (www.tripplite.com), на которой можно найти адрес и телефонный номер ближайшего к ним центра технического обслуживания.

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ОБЫЧНЫЙ ИЗНОС ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВОЗНИКШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ АВАРИИ, НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ, НАРУШЕНИЯ ИНСТРУКЦИЙ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ИЛИ НЕБРЕЖНОСТИ. ПРОДАВЕЦ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ПРЯМЫХ ГАРАНТИЙ, КРОМЕ ТЕХ, КОТОРЫЕ УКАЗАНЫ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ГАРАНТИИ ГОДНОСТИ К ПРОДАЖЕ ИЛИ ФИЗИЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ, ОГРАНИЧЕНЫ УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ, И ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ИСКЛЮЧАЕТ ВСЕ СЛУЧАЙНЫЕ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ В ТОЙ МЕРЕ, В КОТОРОЙ ЭТО НЕ ЗАПРЕЩЕНО ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. (В некоторых штатах запрещены ограничения срока действия подразумеваемой гарантии или исключения либо ограничения при случайных или последующих повреждениях. Потому вышеуказанные ограничения или исключения могут не относиться к Вам. Данная гарантия предоставляет определенные законные права, в дополнение к которым Вы можете иметь и другие права, наличие которых зависит от конкретной юрисдикции.)

Tripp Lite; 1111 W. 35th Street; Chicago, IL 60609

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием изделия пользователь должен убедиться в том, что данное изделие является подходящим, адекватным и безопасным для планируемого применения. В связи с разнообразностью возможных вариантов применения производитель не заявляет и не предоставляет гарантий относительно пригодности или соответствия данных изделий для какого-либо конкретного применения.

Политика компании Tripp Lite включает в себя постоянное улучшение качества продукции и услуг. Спецификации могут быть изменены без уведомления.

200312021 93-2203